LA DOCUMENTACION SOBRE HISTORIA DE LA EDUCACION EN EL PAIS VASCO / EUSKAL HERRIKO HEZKUNTZAREN HISTORIARI BURUZKO DOKUMENTAZIOA

Paulí Dávila Balsera

Adolfo Rodríguez Bornaetxea

Profesores del Departamento de Teoría e Historia de la Educación de la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibersitatea

La presente comunicación pretende, más que mostrar una elaboración definitiva sobre el tema propuesto, abrir perspectivas al historiador de la educación sobre el País Vasco, con el objetivo de reflexionar, tanto sobre los límites del discurso histórico, como sobre las posibilidades de estudio de las fuentes documentales actualmente asequibles.

Con este doble objetivo, entendemos pues, que es necesario replantearse el tratamiento que pudiera darse a las fuentes, así como abrir nuevas vías a otras fuentes documentales que nos permitan acercarnos al fenómeno educativo de una manera innovadora. Desde esta perspectiva abordamos dos tipos de fuentes documentales, la escrita y la oral, en el bien entendido que es una elección arbitraria, pero sostenida en las mayores posibilidades de estudios que ofrecen las mismas.

También es cierto que las fuentes documentales para el historiador de la educación no se agotan en éstas, pues como señalan Mialaret y Vial (l), la historia de la educación no puede limitarse a la historia de la institución administrativa, de la transmisión de conocimientos o a las innovaciones pedagógicas: es necesario con la ayuda de otras disciplinas científicas ampliar tanto los objetos de investigación como los métodos a utilizar.

FUENTES ESCRITAS PRIMARIAS

Con respecto al primer campo referente a las fuentes primarias documentales escritas, tratamos de señalar alguna documentación de interés para el historiador de la educación, indicando su localización.

Con la oportunidad de la elaboración de nuestra *Guía temática y bibliográfica sobre la Historia de la Educación en el País Vasco (2) y* de otros trabajos de investigación, pudimos revisar de una forma no sistemática algunos fondos documentales, índices e inventarios de archivos tanto en Euskal Herria, como en los Estados francés y español, de los cuales tal vez convenga dar noticia; aunque limitada cronológicamente a los siglos XIX y XX.

Dada la inexistencia de una teoría de fuentes, la clasificación adoptada obedece a ciertos criterios de ordenación jerárquica; administración educativa (estatal, provincial y local), instituciones escolares (oficiales y no oficiales), personal (administrativo y docente), material escolar, alumnos. Señalamos estos epígrafes por ser los más usuales dentro de la disciplina académica, si bien no presupone un campo cerrado, pues el horizonte tanto metodológico como teórico es amplio. Así nuevas lecturas sobre esa documentación pueden cambiar el curso de la interpretación histórica.

Administración estatal: la documentación en este nivel hace referencia a las comunicaciones entre las instancias administrativas creadas por el Estado (Juntas de Instrucción Pública, Inspección, Delegaciones del Ministerio, Gobernador) y también entre éste y las instituciones provinciales y municipales. El tipo de documentación es de carácter jerárquico y normativo y su expresión máxima reside en las disposiciones legislativas. También las comunicaciones para la formación de estadísticas, conocimiento de la situación educativa y escolar, de los maestros, cumplimiento de las ordenes, etc., suele corresponder a este nivel.

La localización de esta documentación sena el Archivo de la Administración Civil del Estado de Alcalá de Henares, (Madrid) y el Archivo de la Universidad de Valladolid.

(1) MIALARET-VIAL: *Histoire mondiale de l'education.* París, PUF, 1985.

(2) DAVILA-RODRIGUEZ-ARPAL: *Guía temática y bibliográfica sobre Historia de la Educación en el País Vasco.* San Sebastián, Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, 1986.

Administración provincial: en este nivel debemos incluir tanto las instituciones creadas y sostenidas por las propias instancias provinciales (Diputaciones), como las que por mandato legislativo correspondía a las provincias (Escuelas Normales, Inspección, Institutos). El tipo de documentación abarca desde los acuerdos tomados por las Diputaciones, las cuentas del sostenimiento de escuelas y maestros, informes de inspección, etc. De interés relevante debe señalarse la documentación sobre hospicios, casas de beneficencia, las escuelas de barriada y rurales, etc.

También en este nivel de la Administración pueden incluirse las relaciones y comunicaciones mantenidas entre las Diputaciones de Euskal Herria para la creación de instituciones educativas conjuntas, así como los acuerdos de actuación conjunta ante la administración central.

La localización de esta documentación además de los diferentes archivos provinciales o administrativos de las Diputaciones, puede completarse con la existente en el Archivo de la Administración de Alcalá de Henares, donde existe un gran número de legajos referentes a Institutos, Escuelas Normales, etc.

Administración local: los archivos municipales resultan imprescindibles para la localización de documentación referente a la instrucción primaria, además de aquellas instituciones educativas creadas por esta propia corporación. La documentación por lo tanto está limitada a este nivel de la enseñanza y sólo hasta determinada época. Así, además de los libros de actas de las Juntas locales, son importantes los informes y acuerdos de las Comisiones de Cultura, Educación o Instrucción Pública de las corporaciones municipales. También puede encontrarse documentación referente a maestros, escuelas especiales, alumnos sostenimiento de escuelas municipales, etc.

La localización de esta documentación son los archivos municipales.

Con respecto a las *Instituciones Escolares*, incluimos en este epígrafe a las existentes en todos los niveles de la enseñanza, tanto públicas como privadas. La documentación existente debe hacer referencia al control de la propia institución sobre matrículas de alumnos, planes de estudios, nombramiento de profesores, actividades desarrolladas, comunicaciones con otras instancias, etc.

La localización de estas fuentes además de las propias instituciones educativas, está en Archivo Universitario de Valladolid y en Archivo de la Administración de Alcalá.

La documentación relativa al *Personal administrativo y docente* tiene varios registros, pues por una parte están los expedientes personales del mismo (inspectores, profesores, maestros, secretarios de Juntas, personal de la Administración educativa, etc.) y por otra la documentación relativa a aspectos concernientes a la actividad profesional (oposiciones, sanciones).

La localización de esta documentación está tanto en el Archivo de la Administración de Alcalá como en el Universitario de Valladolid.

Respecto al *Material Escolar* todavía está por hacer una recogida sistemática del utilizado por los alumnos en las escuelas, de forma que pueda configurarse no tanto un Archivo sobre el mismo, sino un Museo que nos permita estudiar los comportamientos de los alumnos, las actitudes y aptitudes, y las relaciones intraescolares del alumno en la escuela. Y en este sentidono son despreciables los archivos visuales y orales, lo cual permitiría al historiador de la educación ampliar su campo de investigación.

EUSKAL HERRIKO ARTXIBO AHOKARIAK

Giza-zientzietarako metodologia eta iturburuen debatea oso jorratua badago ere, ikuspuntu gehienetan ahozkaritzaren garrantzia ez du inork baztertzerik.

Lehenengo iturburu eta artxiboak, dudarik gabe, guztiz ahozkoak izan direnez gero, giza-zientzi guztietan oinarrizkoak ditugu baliabide hauek.

Europako praktica-teorikoetan XVIII. mende arte lanerako ahozkaritza ezin-besteko, elementu dugu. Herodotorengandik Voltairengana gizarte eta gizabanakoaren inguruetan sortzen dira diskurtso oro ahozkotsunaren gain eraikiko da.

Europan bertan minorizaturik izan diren kulturetaraino joango bagina denboraren haria gaur arte luztuko litzaiguke.

Hor ditugu, bada, Suomitar epopieiraren sorrera (kalerala) edo Sobiet Batasunean beraien epika sasigalduei buruz egindako ikerketak (3).

Izan ere giza-zientzien hasieran ahokaria bera beti aurkitu ohi da.

Azken urte hauetan, ostera, ahozkotasunatik sortzen diren baliabideen erabilera berriro ere plazaratu bada, ene ustez, hildo ezberdinetatik etorritako giza zientziei buruzko ekarpen kritiko batzuei esker izan da. Hona hemen:

A) Antropologia ezarrita (J. Vansina, M. Mead, J.M. Rouve, E. Sapir).

(3) NALIMOV, V: *Modelo probabilístico del lenguaje.* Moscú, Nauka, 1974.

B) Inglaterrako historialari berriek, Essex-eko Unibertsitateko P. Thompsonen inguruan sortu berria den ahozko historia deitutako metodologia.

D) Ezagutzaren Soziologia (F. Ferraroti)

E) Katalandarren artean, behar bada, irletako ikerlariak izan daitezkeen era honetan, eta herrikulturen sakontasunerako, lan gehiago egin dutenak (4)

F) Euskal-kulturaren ikerketan, zorionez, aipatutako metodologien jarraipen zuzena egiten ez bada ere, ahozko dokumentuaren beharra, edonon eta edonorengan, agertzen da.

Ahozko produkzioaren arloan langile porrokatua den Joxemartin Apalategik, adibidez, halaxe zioskun:

> «Herriak bere historia beste modu batera esaten digu. Historia kontatua modu hau bere kanta zaharretan eta kopletan ere agetzen zaigu... Historia aristokratikoa dokumentuetan edo idatzietan oinarritua denezkero, historia idatzia diot»(5)

Prozedura honek («historia kontatua eta historiagabeko kontzeptuak» bere hizketan) geure kulturaren azterketarako klasikoenek (J.M. Barandiarán eta M. Lekuona besteen artean) jorratutako bideari ekiten dio. Ez da hau, ordea, batzuen ustez, gaurko euskalantropologiak egin beharko lukeena

> «Kolonialismo denboretan misiolari eta administradoreek inkesta ugari egin zituzten natiboen ohiturak ezagutzeko; eredu bezala har daiteke Ingelesek 1874 urtean osatutako kuestionario orokorra; gure artean Barandiarenek osatutako galdekizuna ibili izan ohi da eta ibiltzen oraindik ere. Zer esanik ez konpilatze lan hau guztiz da beharrezkoa, baina gaur egun benetako lan antropologikoaren atarian gelditzen da lan hori»(6)

Dela ala ez dela baina egon badagoelaren seinale. Zeren eta gure kulturgintzan ahozkoari horrenbeste inportanzia ematen baldin bazaio «de facto» dauden iturburuen artean bera inportantenetarikoa dateke.

Euskal Literaturaren sorrera berantiarrak, diglosiaren garapenak, hizkuntzen pragmatika eta abar luze batek gogora erazten digu herri honetan gertatutakoaz jabetzeko ohizkoak ez diren artxiboetara, orain errebindikatu berriak direnetara, jo beharra dagoela: Hauexek, ahozkaritzak.

Gaur Egun, adibidez, Pedagogiaren arloan bertan, ez dago ikastolen historia, ez eta balorapena egiterik, dauden idatz-dokumentuak oinarritzat harturik. Ezinbestekoa dugu, behin eta berriz, inoiz idatzi ez dena ulertzeko elkarrizketrtra jotzea. Beraz, gizazientzietan ditugun azken ekarpenak geure Euskal Herrian egin dena eta hemen gizazientziak egiteko ezinbestekoa dena ere azpimarratzen dizkigute.

Ene Tesian ere bertsolari zahar askorekin egindako elkarrizketak isladatzen bide ditut. Are gehiago, hori egiteak bertsolaritzaren ikaskintzarako azaltzen diren prozedura ezberdinen berri ematen digu. Eta gainera aipatutako hori (elkarrikuska) prozedura haiek ezkuratzeko bide bakarra dugu. Horregatik solasaldi guzti haien bilketa, transkripzioa zuzena eta argitaralpenak, soil-soilik, artxibo ahokari bateko oinarrizko ekintza edukiko genukeen.

Adierazitako lanaren beharra, bestalde, ahozko historiak zein biografiazko soziologiak (Inglaterra, Belgika eta Italiako eskolak) derrigorrezkotzat jotzen dute (7) lan zientifikorako, zeren iturburu zuzenaren aipamenaren falta halako lan batetan izango litzateke oinarrizko bibliografia bera ezkutatuko balitz bezala.

Gutzi hau dela eta, beste lanetan gauza bera aldarrikatzerik izan arren, giza-zientzietan orohar eta hezkuntz-zientzietan bereziki, Euskal kulturaren ikerketarako, giza edota irakaskuntz prozeduretan, iturburu ahokarien erreferentziak ezinbetekoak dira. Are gehiago, jakina, funtzean guztiz ahozkaritza den hainbeste maite dudan bertsolaritzaren azterketarako.

(4) Dudarik gabe aipatu beharrekoak ditugu «Universitat de Les Illes Balears»-en irakasleak diren: G. Janer, B. Sureda, J. Vallespir, eta J. Males besteen artean.

(5) APALATEGI, J.M.: *Historia gabeko historia Entsaio etnologiko historikoa.* Zarautz, Eusko Ikaskuntza, 210 orr.

(6) ZULAIKA, J.; «Etnografia jenero literario bezala». *Literatur Gazeta.* 3 zb. 1985, 6 orr.

(7) THOMSON, P.: «Quién es P. Thomson», *Debats.* 12 zb. Valencia, 1985, 72 orr.